

## Editor's Note

Please address all communication for the English pages to The English Editor, 'Morning Star' UDUVIL, CHUNNAKAM.

# THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q B / 8920 / 78.

Established: 1841

O

Published Every Friday

Vol. 139

JAFFNA, FRIDAY, 16TH NOVEMBER, 1979

No. 45

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

## Subscription

Inland: Rs. 25/- per year.

Foreign Air Mail:

Rs. 90/- per year.

Apply to:

The Manager,  
'Morning Star',  
VADDUKODDAI

## Twentyeight Billion Rupees Budget

Twelve Billion Rupees has been allocated to Development, according to the Third Budget which the Minister of Finance and Planning presented to Parliament on 14-11-79. This is 40 per cent more (on Development) than last year.

Other big chunks are for Education:- 1.6 Billion, Health:- 882 million and Transport:- 1.5 Billion and 2.8 Billion for subsidies which include the income support scheme, fertiliser subsidy and milk food subsidy.

The debt burden of a country, according to the Minister, is judged by the Debt Servicing Ratio (DSR), the proportion of a country's debt to its total foreign Exchange Earnings. During the last government, it was 25 per cent. It has now come down to 12 per cent because of the generous terms of aid and loans.

## The Presidential Commission on Devolution

It is reliably learnt that the Presidential Commission on Devolution, will submit its Report to the President on November 24.

The Commission which consisted of ten members was headed by Mr. Victor Tennekoon, former Chief Justice.

## Interchange of Academicians

Around 35 University Lecturers of Peradeniya University, will be given an opportunity in the next five years to get training facilities in their disciplines, at three leading Universities in US.

Arrangements have also been made to obtain the services of lecturers of these US Universities here. The US Government would set apart nearly 6 million dollars and Sri Lanka, 15 to 20 million Rupees.

## November 1978 Cyclone casualties

According to statistics collected by the UN Disaster Relief Co-ordinator, 915 lives were lost in the November Cyclone last year, 639 of which were in Batticaloa. 60 people were permanently disabled and 96,415 homes severely damaged. Wind speed at Batticaloa could have reached 175 Kilometers per hour. Habarana received only moderate winds.

Awareness of the need to prepare for disasters of this kind was sadly lacking among the people. This accounted largely for the extensive damage caused by the Cyclone, according to the Report.

Twentyone governments provided assistance to the tune of 2,457,901 US dollars.

## Mass Media

### MASS MEDIA'S RELATION TO HUMANITY

"Television, Radio, Newspaper — the mass media, is a tiger and if we do not learn to ride on it, we will be devoured by it," is the view expressed by Dr. Kosuke Koyama, a Japanese Theologian, Lecturer in the Phenomenology of Religion at the University of Otago, New Zealand.

#### Marketing

Marketing is a tremendous human enterprise today. The American Coca-Cola Company moves quickly to the Chinese market. The Iranian Mission that came to New Zealand in May 1979, to examine the acceptability of New Zealand slaughtering practices for Muslim consumption dominated the nationwide television for one week.

From international marketing to the simplest and most local of everyday activities, marketing is going on. It uses the media to sell a commodity, massively, efficiently.

#### Marketing the Gospel

Two men went up to the

## The Festival of Lights

The Deepavali festival was celebrated by the Tamil Kala Manram of the Theological College of Lanka, Pilimalalawa on Sunday the 21st October, at 9 p.m. The whole College Community was invited to the Service in the College Chapel, which was decorated in oriental style with young coconut leaves, mango leaves, "Nirai Kudam" (pun kalasa), oil lamps etc. The whole service brought out the significance of light for the Tamil Hindu Community and the Christian Community and how such events when meaningfully celebrated can enrich Community living and help each ethnic and religious Community to share its culture and witness to the other Community. The service was followed by a Community meal and ended with the community chewing of betel which is a very old custom.

The Theological College of Lanka has pioneered for a number of years in the celebration of such cultural and religious events which have been meaningful for theological education, community living, communicating and witnessing in Sri Lanka.

— Cor.

## Appointed Director of Mackwoods

Winthrop Mackwoods, Colombo has appointed Mr. Rathini Mather, as Director of their Firm, from 1st November. He is a son of the Rev. Dr. James Mather, and son-in-law of the late Dr. G. S. Sinnatamby, Senior Surgeon, General Hospital, Colombo.

Temple to pray. The first one in his prayer markets himself. Without any hesitation, he offers himself as the best self-made product to God. He is self-sufficient and can take care of himself. His prayer is a pattern of good salesmanship. Yet Jesus says he was "not justified".

#### The Still Small Voice

The prayer of the Tax-Collector is a cry from the bottom of his soul that he needs help from God. The Temple is the place where our hidden self-identity is uncovered. The Truth (the New Testament word for truth has the meaning of 'uncovering') about us comes out in the Temple. What the tax-collector said is unintelligible to us. But God accepts him. He is "justified".

#### The Mass Media

Can we put the tax-collector on the mass media instead of the Pharisee. How can the mass media carry the Still Small Voice.

— DR. KOSUKE KOYAMA.

#### Letter to the Editor

### Girls' High School, Kandy

I read with great pleasure your article on the 19th of October.

I would like to bring to your notice that there were some inaccuracies in the article. They are as follows:- President Jayawardene did not open the Science Block but opened a 4 storey building with 40 class rooms. The Grace Paul Building is not a block of Science labs but is the Administration Block. It has class rooms in the upper floor.

A praise service is held every year, after the prize giving and this time, it was a grand one because of the centenary. A service is held at the beginning of the terms as well.

There have been many Tamil activities in the school, dramas (such as Kasyappa and Sangiliyan) which were produced by Mrs. J. Jesudason, head of the Tamil section. A Naatu Koothu was produced by her at the beginning of this year as a prelude to the events that followed. This is the first time that a girl school has produced one. It was the story of Savithri - Sathyavan.

The idea of the pageant was conceived by Mrs. Jesudason and produced by her with the help of Miss Lily Joseph and the other staff members. The pageant was a grand success and is going to be televised.

I hope this letter would be published in your Morning Star.

Thank you.

L. P. Mutthiah

(An old girl and parent of the school.)

## Education in Sri Lanka: Statistics

The following statistics in Education have now been made available to the public:

1. Total number of schools in the country:- 9380. Sinhala schools: 6528; Tamil schools: 1590; Muslim schools: 634; Estate schools: 245.
2. Total number of Teachers: 1,33,249.
3. Appointments of Teachers after 1977: 21,734.
4. Total number of children: 31,35,716.
5. New admissions (1979): 74,000.
6. Number of new schools: 383.

## Foreign Employment Agency Bill

Stringent measures will soon be introduced to check the abuses of employment agencies who recruit Sri Lankan personnel for employment abroad.

The FEA Bill which will soon be introduced in parliament requires all employment agencies to license themselves with the Department of Labour by paying a Licensing Fee of Rs. 100,000.

An employment agreement has to be signed by the employee who is being recruited, and a representative of the Employer, in the presence of a representative of the Commissioner of Labour.

The present registration of employment agencies will cease to be recognised. These measures have been taken because of certain complaints of Sri Lankan Personnel working in oil rich West Asian States.

## Internal Domestic Flights

The Government has granted approval to four private firms for the operation of both fixed winged aircraft as well as helicopters for the domestic air services.

The firms are:- Upali Trading Co. Ltd.; Mackinnon Mackenzie and Co. of Ceylon Ltd.; Island Airways Ltd. and Air Taxis Ltd. The operation of domestic air services will fall under three categories — Private Aerial Work, Charter and regular Transport operations.

One firm, Consolidated Engineering Co. has applied for a 'Private Operation' Service.

## IN BRIEF .....

● Mr. A. W. Myloaganam of the Colombo University has been appointed to the University Grants Commission. He succeeds Mr. D. M. Swaminathan, Attorney-at-Law.

● Mr. Lee Kyong-Bae, General Secretary of the Human Rights Commission of the NCC of Korea was arrested by the Police in September. Now there is no trace of him.

UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

செறிஸ்தவ வார இதழ்.]

[ வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது.

"நீதி ஜனநிதை உயர்த்தும்; பாவம் எந்தக் குலத்துக்கும் இழிவாம்"

மலர் 139 ]

16 — 11 — 1979

[இதழ் 45]

சொல்லுக்கேற்ற பொருளாய்  
விளங்க வேண்டும்

எல்லாச் சொல்லும் பொருள் குறிப்பள எனக் கூறப்படுகின்றது. பொருள் இல்லாச் சொல் சொல்லாகமாட்டாது. பொருள் என்று கூறும் பொழுது மக்களின் வாழ்க்கைச் சிறப்பெனக் கொள்ளல் வேண்டும். சொற்கள் பாவிற்கும் முறையில் இருந்து பொருளைத் தெளியப் படுத்தலாம். உள்ளங்கருத்தை அறிந்து கொள்ளலாம். மக்களின் வாழ்க்கையில் சொல்லும் பொருளும் முக்கிய இடம் பெறுகின்றது. சொல்லுக்கேற்ற பொருளாய் அமையாது பொருளால் உலகம் இயங்க மாட்டாது. இந்த உண்மைக்கு இலக்காக ஆதி தொட்டு வாழ்க்கை நடை பெற்றது; எனவே நாளுக்கு நாள் பல முன்னேற்றங்கள் படிப்படியாய் உயர்ந்து சென்றது. சொல்லுக்கேற்ற பொருள்தான் முக்கியமாக விளங்கியது. பொருளுக்கேற்ற நடப்பதில் மக்களா முதலிடத்தைப் பெற்றுள்ளார்கள். மக்கள் தங்கள் தேவையைப் பூர்த்தி செய்வதற்கு விலங்கு பறவை முதலிய இயற்கைச் சாதனங்களைத் தன் வசப்படுத்திக் கொண்டான்; இதன் விளைவாக தன் அறிவைக் கொண்டு விலங்குகளையும் பறவைகளையும் தனக்குள்ளாகத் தின்ப பயன் படுத்தத் தொடங்கினான். அதிகார எண்ணத் தோன்றியது. தனது தேவையைப் பூர்த்தி செய்யும் நோக்குடன் இயற்கையையும் தன் வசப்படுத்தினான். அநிகாரஞ் செலுத்துத் தன்மை மனிதனுடன் உடன் பிறந்ததாய் அமைந்து விட்டது எனவே தன் உடல் பிறந்தவனுடைய தன் ஆதிக்கத்துக்குள் கொண்டுவர எத்தனித்தான். இதன் விளைவாகப் பல பாவச் செயல்களைத்தன் உடல் பிறத்தோர்க்கே செய்யத் தொடங்கினான். இதன் விளைவாக வலிமையுடையவன் வலிமையற்றவனை நலியச் செய்யத் தொடங்கி, ஓடுவருக்கொருவர் பகை, விரோதம், பொருமை, தீயசீந்தன முதலிய தீய குணங்கள் உள்ளத்தில் உருவாகத் தொடங்கியது. அத்தகையா முன்னேற்றங்கள் ஆதிக்கஞ் செலுத்தும் அடிப்படையில் இருந்து தோன்றின, இவ்வாறு மனிதன் தன் எங்கிருந்து வந்தேன், எங்கே போகிறேன், என்ன செய்கின்றேன் என்று அறியாதவனாக, அதன் கொண்பச் செலுத்தி அயராது உழைத்து முன்னேறுகின்றோம் எனக் அறிவாண்டிருந்தான்.

இன்று என்ன நிலை, எங்கு பார்த்தாலும் பிரச்சினை, எதை எடுத்தாலும் முடியவில்லை, வாழ்க்கையில் ஒரு வெறுப்பு நிலை, இந்நிலையை உச்சகாதத்துடன் மேற்கொள்ளுவதற்கு வழி கிறிஸ்துவே அவரது இக்காலப் பிரச்சினைக்கு விடையாக அமைந்துள்ளார். அவரது வரலாற்றுக்கால மக்களிலும் பல தீய சத்திகள் செயல்பட்டன ஆனால் அவற்றையெல்லாம் மேற்கொண்டு தேவனே வழியும் சத்தியமும் எனக்காட்டுகிறார்.

ஊழியக்காரன், தாசன்

பழைய ஏற்பாட்டில் எபேம் (abed) என்ற எபிரேயச் சொல், சுமார் 800 முறை வருகிறது. ஆங்கிலத்தில் சுமார் 700 முறை அச்சொல் (servant) என மொழி பெயர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. தமிழ்த் திருமுறையில் பல சொற்கள் இந்த எபிரேயச் சொல்லின் மொழி பெயர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. தமிழ்த் திருமுறையில் பல சொற்கள் இந்த எபிரேயச் சொல்லின் மொழி பெயர்ப்பாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. உ-ம், அடிமை; வேலைக்காரன்; அடியான், ஊழியக்காரன்; ஊழியன்; தாசன், எபிரேயச் சொல்லில் உழைப்பு, பதவியுடைய அனுமதி இரு பொருட்சேரும் உள. குறிப்பாக, பழைய ஏற்பாட்டுக் காலத்தில் வேலைக்காரர். பொதுவாக அடிமைகளாக, எ ஹுமரானில் உடைமையவையிருந்ததால் இச்சொல்லுக்கு அடிமை என்ற பொருளும். ஆதி இஸ்ரவேலருக்குள்ளான அடிமைத்தனம் என்ற ஒரு இழிவான நிலயன்ற. இஸ்ரவேலருக்குள் எஜமானன் வீட்டில் அடிமைப் பெறுப்பான பதவி வகிக்கலாம். உ-ம், ஆபிரகாம் வீட்டில் எவியேர அப்படியே எகிப்தில் யோசேப்பு, அரெண் உயர் பதவியேற்றிருந்தான் இதனால் எபேம் என்ற எபிரேயச் சொல் பொதுவாக இழிவானதைக் குறிக்காதது இவ்வாறு வகைக் குறிப்பிடப்படாததைக் காரணமாக. அரசனின்

குடிசைகள் அவனது ஊழியராவார், குறிப்பாய் போரில் தேர்தலுக்குக் கப்பல்தயார், குடிசைகள் மட்டுமல்ல, வர அரசாங்கம் அலுவலருக்கு அரசனின் ஊழியராவர், ஒரு ரோடு பேசும்போது மரியாதைச் சொல்லாத பேசுகிறவர் தம்மை 'உமது அடியாள்' என்றுரைப்பதும் வழக்கம்.

தெய்வத்தை வழிபடுகிறவர்  
கள் அத்தெய்வத்தின் தொண்டர்  
எனப்பட்டுனர். கரீத்தரின்  
ஊழியன் என்பது கிறப்புப்பட்டு  
மாக யெபொவாவுக்கு மாபெருஞ்  
சேவை புரிந்தவர்களுக்கும், அவர்  
பேரில் ஆழ்ந்த பக்தி காட்டின  
வர்களுக்கும் சூட்டப்பட்டுள்ளது.  
உ-ம். ஆபிரகாம் மோசே,  
தாரீது, பிறகாலத்தில் எழுதப்  
பட்ட புத்தகங்களில் கரீத்தரின்  
ஊழியன் என்பதற்குப் பதிலாக  
உடவுனின் ஊழியன் அல்லது  
தாசன் என்பதாகப் பொருளில்  
மாறுதலின்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது.  
இப்பொருளில் தோத்திரப் பிதா  
வைக் குறிக்காமல் இஸ்ரவேல்  
ஐயன்களைக் குறிக்க இஸ்ரவேல்  
அல்லது யாக்கோபு 'தமது  
தாசன்' எனக் கட்டல் அழைக்கிறார்.  
'என் தாசன்' என்றால் 'என் தாசன்'  
என்கிறார். ஏசாயரின் நான்கு  
பகுதிகள் கரீத்தரின் தாசனைப்  
பற்றியவை. கரீத்தரின் தாசனைப்  
பற்றிய இக்கீதங்கள் தனிக்கவ  
னத்திற்குரியவை. துக்புறும் தாச  
னின் பரடல் என்றும் இவை  
அழைக்கப்படும்.

“மனித உரிமைகளும்”: “மனித உரிமைகள்”

மீதான மீறுதல்களும்

மனித உரிமைகள் தினம் - 10-12-79

மனித அடிப்படை ஜனநாயக உரிமைகளை உலக மன்றமான ஐ. நா. சபை அகக் விவரப் பேரகடனப்படுத்தியுள்ள பொழுதிலும், ஐ நா. சபையில் அங்கம் வகிக்கும் உறுப்பு நாடுகள் அனைத்தும், சமீபந்தப்பட்ட உரிமைகளை அங்கீகரித்திருப்பதாகவும், ஏற்றுத் தத்தம் நாடுகளில் அமுல்படுத்தி வருவதாகப் பெருமைபெடுவருகிறபொழுதிலும்கூட, "எத்தவொரு நாடும் மனித உரிமைகளைப் பெறுத்தமட்டிக் குறைபாடு இல்லாது நிறைவுபெற்றதாக இல்லை என்பது வெளிப்படையானது. வெளிப்படையான சர்வரதிகார நாடுகளெரு கூறு முடியாவிட்டாலும், அநேகமான நாடுகளில் அரசாங்கங்கள் மேலாண்மையுடைய என்பது ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. புதினப் பத்திரிகைகள் யாவும் ஒன்றில் முகாமைப்படுத்தப்பட்டுள்ள அகில உப்புப்படுத்தப்பட்டுள்ள, அரசியல் கட்சிகளோ ஒன்றில் பேடினாக மாற்றப்படுகின்றன அல்லது சட்டவிரோதமானவைவெனத் தடை செய்யப்படுகின்றன. தேர்தல்களில் கூட பெரும்மோசடிகள் நிகழ்கின்றன. தீய்குவினா்கும் இயல்பு பெருதவகைக்கும்குறுகுறு மாறுபட்ட கருத்துக்கள் சித்திதூகி கொள்ளப்படுகின்றன.

அநேகமான நாடுகளில் ஒத்தனாடிவரவே மக்கள் எகத்தெய்யப்படுகிறார்கள். ன்னபாலம் தனித்த தன்மைக்காரன னிலைவரங்களில் நிவிராண எதுவுமிகிற தடுப்பாவலில் வைத்திருக்கப்படுகின்ற; கொடுமரான கித்திரவன்களுக்க ஆளாக்கப்படுகின்றனர். உத்தியோகபூர்வமான அங்கீகரத்தால் உத்தியோகப்பற்றற்ற மரணதண்டனைகளுக்கு ஆளப்படுகின்றனர்." என்று இலக்கையில் இடம்பெற்ற சட்ட ஆகிய மாறாசட்டில் உரை நிகழ்த்துகையில், பிலிப்பைன்ஸ் நாட்டில் முன்னுள் நீதியமைச்சராக சட்டத்தனுமற் பேராசிரியருமுன்னுள் மேல்வை உறுப்பின மாகிய திருடியோஸ் தியொக்டேருற்றிப்பிட்டிருக்கிறார். தினசரி னில் இடம்பெருத அவரது இபேச்சு "வங்கா கரடியன்" பதிர்கையில் மட்டும் பிரத்தியமக கவனிப்பப்படுகிறது.

பேராசிரியர் யெர  
திவொடுகு குறிப்பிட்டு  
மனித உரிமைகள் மீதான மீ  
தல்கள் யாவும், மேற்படி சங்  
குகிய மாநாட்டில் கலந்  
தொண்ட பேராசிரியர்களின் நா  
களிலேயே இடம்பெற்று வகு  
தாக ஊக்கித் திருமுறு

அநேக நரடுகளிக் தொழி  
சங்கங்கள், விவசாயிகள் சங்கங்  
கள், மாணவர் சங்கங்கள், நகர  
வறிஞர் சங்கங்கள், நட்சத்திரப்  
பதினார். அவற்றின் தலைவராக  
வேட்டையாடப் படுகின்றனர்  
அகிலது கிறையில் அடைக்கப்  
பட்டினர். குற்றச் செயல்களு  
காகப் பெண்ணைக் கரண்டிப்  
பட்டினர். சர்வதேச முதல்  
களுக்காக முதல் பிள்ளைக் கவ  
வத்திற்காக கூலி குறைக்கப்படு  
கிறது, அறிஞரின் சித்தித்  
சுதந்திரத்துக்கு பாரதூரமாக  
பெட்டு சூழப்படுகிறது இராணுவ  
நடவடிக்கைகளுக்காக அவ்வு  
பொருளாதார அபிவிருத்தித் தி  
டங்களுக்காக முழுச்சமுதாய  
களே வேருடன் பெயர்க்கப்ப  
பட்டினர். கோடிக்கணக்கான  
பணம் இராணுவத்திலும், உ

லாசு பயணத்தினைக்காகவும் மற்  
றும் வரித்தகத்துக்காகவுமி செ  
விடப்படுகின்ற நேரத்தில், மக்க  
ளிடம் பெரும்பாலானவர்களு  
கிடிகளை, அகிலது புதுக்கோட்டை  
போன்ற வயல்களில் மரித்த  
களைப் போல அடைத்து வாராமிட  
ப்புகள், உண்ண உணவிலாது  
பஞ்சத்தில் தவிப்பார்கள். நேர  
மிடிக் பிடிக்கப்பட்டிருப்பர். களி  
சனையினத்தவர்களுக்கும் அவர்க  
ளது வாழ்க்கை;

இத்தகைய கொரோடுக்கள் நமது இலங்கைத் தீவில் எந்தக் காலத்திலும் நிகழாது தடுப்ப தறிஞ் கொதுமக்கள் சதா விழிப்புடன் இருக்க வேண்டும். அத்த வகையில், மனித உரிமைகளைப் பரவி அவர்களுக்கு நாட்டத்தை ஏற்படுத்த வேண்டும். சம்பவத் துக் மனித உரிமை மிறுத்திக் கையிட்ட ஏனெதரனோ என்ற அக் ரத்தையாசன மனப்போக்கு நீங்க வேண்டும். இன்று அயலவருக்கு நடப்பது நாளை எவருக்கும் சம்ப விக்கலாம் ஏன் எனக்கே நடக் லாம் என்ற உணர்வு நம் ஒ வொருவரிடமும் ஏற்பட வேண் டும்.

அத்தகைய உணர்வு நினைவுத் தோற்றவிப்பதற்குப் பணித உரிமை மீறாததனான நிக்விடாது காக்கும் மனப்பக்குநினைவுத் தோற்றவிப்பதற்குப் பணித உரிமைகள் பற்றி நன் பிரச்சாரம் செய்யப்படல் வேண்டும், மனித உரிமைகள் இயல்பாவருவன. எனவே அவை மனிதனின் பிறப்புரிமைகள், அன்றைய அனுபவிப்பதும் ஏனையோரு அனுபவிக்கச் செய்வதும் வெறுதடைமடைமுடிலை, அது ஒருநிபந்தமும் கூட, தடைமையி இருந்து தப்பலாகும்; ஏனெனினுருவன் தடைமையை அச்சுமையலாம். நிர்ப்பந்தத்தி இருந்து விடுபட வழி மிக் ஆகவே மனித உரிமைகள் நிபெறுவேண்டுவது முடிந்த முடிவுகும். இப்போராட்டத்தில வெற்றுவெறுவதற்கு நன் ஒவ்வொருவரும் ஆண்டவர் நல்ல பங்குபட்ட மன நினைவுத் தரவேண்டும். எதிர்வரும் மாற்றித் தக்கனிலை வரும் “மனித உரிமைகதினம்” அதற்குப் பயன்படும

அதன் நிமித்தம் அந்நாள்  
உலகம் பூராவும் மேற்கொண்ட  
படும் பணிகள், பிரசாரங்  
பூரண பயன் படுமக.

— இன்பரசு.

யாழ்ப்பாண மலரீதன்

சனஞ்சுத்தி இலுள்ள கிறிஸ்தவ ஆச்சிரமத்திலுள்ள சமய பொது நல கிறிஸ்தவ ஸ்தாபனத்தின் ஆதரவிடையிற் பாரம்பரண நிகழ்வு மனிடப்பதித்தி சனி கிழம (10-11-79) காலை 9 மணிபள்ளிக் பாரம்பரண மனிதன் என்னும் பேரெழுப்பறி ஸோநிதி W. R. கோரம்ஸ் அவர்கள் செர்த்பெரழி வரற்றினார். இவர் எழுத்தி கொண்டிருக்கும் பாரம்பரண மனிதன் என்னும் நூலின் தொடக்கவுரையாக இச்செர்த் பெரழிவு அமைகின்றது. இக் கூட்டத்திற்குப் பல அறிஞர் ன் வந்திருந்தார்கள். பாரம்பரண மக்களின் காணப்படும பாரற்றங்களுக்கு விடைகாண ஸோநிதி அவர்கள் முயன்று பல கேள்விகளை எழுப்பினார். சபை யோர் தமிகள் குருதித் தகை வெளியிட்டனர்.

## ஜெபம்

ஜெபம் கடவுளை நம்புகிறவர்களுக்கும் இறைமையை நிலை எப்பது திருமறையின் போதனை. விசுவாசிகளுடைய ஜெபத்தைக் கடவுள் கேட்கும் (சங். 34:15; 145:18) அதற்குப் பதில் அவர்களுக்கு எப்பதில் (1சாமு. 1:27; சங். 34:4, 6, 10) சந்தேகமில்லை என்று திருமுறையில் சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. மெய்யாகவே கடவுள் நாம் வேண்டுகிறதென்றவதற்கு முன்னதாகவே நமக்கு வேண்டுகளை அறிந்திருக்கிறார். (மத். 6:8) ஆனாலும் கடவுள் மனிதனின் ஜெபத்தை அங்கீகரிப்பது மனிதர் எவ்வளவு உண்மையாக ஜெபம் செய்கிறார்களோ அதைப் பொறுத்திருக்கிறது (ஆமோ 5:21-24; ஏசா 1:15; மீசா 3:4; லா 13:9-14). ஜெபம் அங்கீகரிக்கப்படுவதற்குச் சகோதரரோடு சமாதானமாக இருப்பதே பிரதானமானது. (மத். 5:23, 24; 6:14, 15).

எவ்விடத்திலும் எச்சமயத்திலும் ஜெபம் செய்யலாம். கிணற்றருகில் (ஆதி 24:11 பி); வனத்தொடரில் (எஸ். 21:7; மா 1:35); தோட்டத்தில் (மா. 14:32), பந்தியில் (லா 24:30), வீட்டின் மேலறையில் (அப். 10:9), கடற்கரையிலும்கூட (அப். 21:5), ஜெபம் ஏறெடுக்கப்பட்டது. ஜெபம் கிறிப்பான முறையில் சபையின் பணி என்று திருமறையில் கூறப்படுவதால், தேவாலயமும் பிடி ஜெபாலயமும் ஜெபம் செய்வதற்குச் கிறிப்பான இடங்களாகக் கருதப்பட்டன. (லா 18:10; அப். 8:1) இரண்டாவதாகக் கட்டப்பட்ட தேவாலயம் ஜெபவீடாக இருக்க வேண்டுமென்பதே நோக்கம் (ஏசா 56:7).

பலியூபவதற்கும் ஜெபம் செய்வதற்கும் ஒவ்வொரு நாட்களையும், மாலையும் இரவுத்த நேரங்களையும் (யாத்த. 29:38 பி), ஆனால் இஸ்ரவேலர் மத்தியான வேளையிலும் ஜெபம் செய்தார்கள் (தாணி. 6:10). ஆதித்திருச்சபையில் இந்த வழக்கம் கைக்கொள்ளப்பட்டது (அப். 3:1; 10:9). ஜெபம் செய்யும் போது ஒருவரின் நிலை ஜெபத்தின் நோக்கத்தை முழுமையாகச் சார்ந்திருக்கிறது. ஒருவர், நின்று கொண்டும் (மா. 11:25), முழங்காற்படியிலும் (லா. 22:41; அப். 21:5). தலைகுனிந்தும் (ஆதி. 24:26; யாத்த. 34:8), அல்லது முகங்குப்பு விழுந்தும் (மத். 26:39) ஜெபம் செய்யலாம். ஜெபம் செய்யும்போது மார்பிலே அடித்துக் கொள்ளுதல் ஆழ்ந்த மனஸ்தாபத்தோடு ஜெபம் செய்தலைக் காட்டுகின்றது (லா. 18:13). ஏதேனாலும், பலஸ்தீன தவிர ஏனைய நாடுகளில் யாரும் யூதர்கள் தங்கள் தாய்நாட்டை நோக்கித் திரும்பி, கைகளை நீட்டிக்கொண்டு ஜெபம் செய்வார்கள் (1 இரா. 8:44, 48), மற்றவர்கள் வானத்திற்கு நேரே தங்கள் கைகளை விரித்துக் கொண்டு ஜெபம் செய்வார்கள் (1 இரா. 8:22; எஸ். 9:5; 1 திமோ. 2:18), உபவாசத்தோடு செய்யும் ஜெபம் வல்லமையுள்ளதாகவும் கடவுளின் சித்தத்தைத் திட்டவாட்டமாக அறிய உதவி செய்கிறதாகவும் கருதப்பட்டது (நெகே. 1:4; மா. 9:29; அப். 13:8).

முதலாவது. ஜெபம் மந்திரத்தை ஒத்திருந்தது. 'அவருடைய நாமத்தை நோக்கிக் கப்பிடுகிறவனுக்கு' உதவி அளிக்கத் தெய்வம் கட்டாயப்படுத்துவார் (ஆதி. 12:8; 2 இரா. 5:11)

## எல்லாம் இழந்தவர்கள்

மக்களின் வாழ்க்கை பெறுதலும் இழந்தலுமாகி இரண்டிதும் மத்தியிலும் அடங்கியுள்ளது. மக்கள் தமக்கு விருப்பப்பெற்ற பெறுக்கொள்ள ஆரும்பாடுபடுகின்றார்கள். பெற்றுக்கொள்ள இறைவனை நோக்கியிருப்பார். எவ்வளவு பணத்தையுஞ் செலவழிக்கத் தயாராயுள்ளனர் செல்வம், புரம், பட்டம், பதவி, சுகம் இவற்றை எவ்வளவுக்கு மனிதன் பெறமுடியுமோ அவற்றைப் பெற்றுத் திருப்தியடைய முற்படுகின்றான். இதன் விளைவாக நினைத்ததை, நினைத்த அளவு பெற்றுக்கொள்ள முடியாவிடிக் திருப்திற்றவனாகவும், அமைதியற்றவனாகவும் ஏற்படும் நிலை உருவாகின்றது. இதன் விளைவாக சமூகத்தின், நாட்டின், குடும்பத்தின் பெரும் இக்கட்டான சூழ்நிலை உருவாகின்றது. நினைத்த காரியத்தை முடித்துக்கொள்ளாத போலும் அடைந்து பெற்றுக் கொள்ளாத போலும் வாழ்க்கையில் விரக்தி மனப்பாசையைக் கொள்வர். இவ்வளவு முயற்சியெடுக்கும் மனிதன் இவ்வளவு இன்னல் படுவதன் காரணமென்ன. இருந்தால் நிறைய இல்லை என்று வேலை இல்லாததிருந்தால் என்னவாப் பார்த்து ஏப்பம் விடும் நிலை. இதற்குரிய காரணமென்ன, யாரை நோவது, யாரைக்குறையவது. இச்சம்பவங்களைப்பெல்லாம் தொகுத்து நோக்கும்போது கூறாயில்லா வீட்டில் குடியிருப்பது போன்றிருக்கின்றது. வீட்டுக்குரிய எல்லாம் இருந்தும் கூரை இல்லாததிருந்தால் என்ன பயன், யார் வாழப்போகிறார், யார் அமைதிக்கொள்ளப் போகின்றார். ஒருவருக்கும் பயன் இல்லை. வீட்டுக் கூரை எவ்வளவு முக்கியமோ கிறிஸ்தவர்களுக்கு கிறிஸ்துவும் அவ்வளவு முக்கியமானவர். கிறிஸ்துவ இழந்தோர் சகலத்தையும் இழந்தவராவார் என்பது உண்மையாகும். கிறிஸ்து இல்லா இல்லம், மனிதன், எவ்வளவு தாவற்றையும் இழந்தோராவார்.

இவ்வாறாக ப. ஏற்பாட்டில் ஜெபம் கடவுளோடு உறையாடுதலாக இருந்தது. (ஆதி. 18:23-33; யாத்த. 32:17-14). பழைய ஏற்பாட்டில் ஜெபம் செய்தலுக்கு விண்ணப்பம் செய்தல் (தாணி. 6:11), கிருமைக்காகக் கொஞ்சதல் (2 நாவா. 6:37), தலைவணங்குதல் (எஸ். 6:10). தியானித்தல் (சங். 55:17), வேண்டுகல் (சங். 122:6), எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக ஒழுங்காக ஜெபம் செய்தல் (1சாமு. 1:10; 1:12; எஸ். 10:1) என்று சொற்கள் உபயோகிக்கப்பட்டுவருகின்றன. ஜெபம் பெயரிச்சொல்லாக உபயோகிக்கப்படும்போது அந்தரங்க வேண்டுகல் என்று விளக்கத்தரப்பட்டுள்ளது (ஏசா. 28:16), ஆனால் ஜெபம் என்பது கிட்டத்தட்ட துதியைப் பாட்டாக இருக்கிறது (நெகே. 1:6; சங். 4:1; 1 இரா. 8:28, 29). ஆனால் எல்லாவற்றிற்கும் மேல் ப. ஏற்பாட்டில் ஜெபம் என்பது தொடர்ந்து கடவுளைத் துதித்துக் கொண்டுதேயிருப்பதாகும். 4. ஏற்பாட்டில் கிறிஸ்துவனும் திருச்சபையும் கடவுளோடு நெருங்கி ஐக்கியப்பட்டுத் தங்களுடைய இறையத்தைக் கடவுளிடமண்பிறுத்தல் ஜெபம் எனப்படுகிறது. (மத். 21:22; அப். 1:14; 2:42; 12:5) தொடர்ச்சியாகக் கடவுளைத் துதித்தலின் நோக்கமும், ஊக்கமோ ஜெபத்தின் நோக்கமும் ப. ஏற்பாட்டிற்கும் 4. ஏற்பாட்டிற்கும் ஒன்றே.

## நூற்றாண்டுகள் உயிர் வாழ, நீங்கள் விரும்புகிறீர்களா?

டாக்டர் எச். கி. டானியல் எம். டி.

பாபில்தான் பாதுகாப்பிற்கு உட்பட்ட ஹுன்சா பிரதேசம் கனியல் பகர், எழுபது வயதிற்கு மேல் திருமணஞ் செய்து, நூற்று முப்பது வயது வரை கடந்த நூற்றாண்டில் வாழ்ந்தனர். நவநாகரீகம் இவர்களை வரமும் இடத்திலும் பிரவேசிப்பதற்குத் தடை உண்டது. அதன் பேரில் அவர்களுக்கு நாட்டில்லை. இயற்கை தரும் உணவு வகைகளை நனமுறையில் அருந்தி வருவதுடன், ஓர் ஆண்டில் சேர்த்துப் போலவே குறிப்பிட்ட சில வாரங்களுக்கு உபவாசமும் இருக்கின்றனர். இவர்கள் நூற்றாண்டுகள் வாழக் காரணம் இவையாவன?

ஒவ்வொரு நாட்டிலும் வாரமும் மனிதனின் நல வாழ்வு பற்றிய புள்ளிவிபரங்களை நாம் அறிந்தால், மெய்யாகவே அவர்களில் நூற்றுக்குத் தொண்ணூற்றொன்பது வயதுகள் நல வாழ்வு வாழ வாழ்விடிலே என்று நம்புகின்றோம். இவர்களில் முப்பது சத விதத்தினர் தாங்கள் நல்லாரோக்கியத்தைப் பெற்றிருப்பார்கள்.

## பரிசுத்தமும் மகிமையும்

கடவுளின் கிரியைகள் மூலமாக மனிதன் அவர் மகிமையைக் கண்டான். திருமறையில் 'மகிமையும் - பரிசுத்தமும்' ஒன்றோடொன்று தொடர்புடைய சொற்களாகப் பயன்படுத்தப்படுவதைக் காண்கிறோம். 'நான் பரிசுத்தமுள் எவ்வளவு விளங்கி, ஜனங்களைக் கவரத்தக்க முன்பாக நான் மகிமைப்படுவேன்' (வேனி 10:3) 'அவ்விடத்தில் இஸ்ரவேலருக்குத் தரிசனமாவேன்; அது என் மகிமையினால் பரிசுத்தமாகும்' (யாத்த. 24:43) 'சேனைகளின் கரித்தர் பரிசுத்தர், பரிசுத்தர், பரிசுத்தர். யூரியனைத்தும் அவருடைய மகிமையால் நிறைந்திருக்கிறது. (ஏசா. 6:3) கடவுள் பரிசுத்தத்தில் மகிழ்வவருள்வார் (யாத்த. 15:11).

இங்கு பரிசுத்தத்தின் ஆக்கும் வல்லமையைப் பார்க்கிறோம். பெயரோவரின் பரிசுத்தம், மனிதன் விட்டுத் தூரமானதாக அன்று. மனிதன் மத்தியில் கிரியை செய்யும் ஒன்றாகக் காணப்படுகிறது. கடவுள் தம் பரிசுத்தத்தினியித்தம், தாம் மனிதனின் உயர்ந்து வேறுபட்டினியித்தம், மனிதனின் ஈடேற்றத்திற்காகத் தன்னை வெளிப்படுத்தத்தக்கதான கிரியைகள் செய்கிறார். அக்கிரியைகள் மூலமாக மனிதன் கடவுளின் மகிமையைக் காண்கிறான். (உபா. 33:2; சங். 69:2; 80:1; 94:1).

## பரிசுத்தமும் பயங்கரமும்

பரிசுத்தம் பயங்கரத்துடன் தொடர்புபடுத்திக் கூறப்படுவதைப் பல இடங்களில் பார்க்கிறோம். அவர் நாமம் பரிசுத்தமும் பயங்கரமுமானது (சங். 11:9). பயங்கரம் என்னும் போது இது அழிக்கும் சக்தி யொன்றைக் குறிப்பிடாமல் கடவுள் தன்னிலிருந்தும் வேறுபட்டவராக உயர்ந்து தமது மகிமையில் தன்னுடைய உறவாரும் நிலையை வியந்து, தன்னைத் தாழ்த்தி நிற்கும் அடியானுடைய அபாத்திர உணர்வையே குறிப்பிடும். அவருடைய நீதியின் நேர்மை பானியின் அபாத்திரக் கைகளுக்குப் பயங்கரமாகத் தோன்றும்;

பதாக மனோராஜ்யம் செய்கின்றவர்களே, நான் நன்றாகவே இருக்கின்றேன் என்று கூறும் பொழுது, பொதுப்படையாக, அதன் கருத்து "பரவாயில்லை எத்தனைவோ பேரில் உடல் நலத்தைவிட என் நலம் நன்றாக உள்ளது" என்பதே.

ஒரு சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் இரு நபர்கள் என்னுடைய மருத்துவ மனையில் வந்திருந்தார்கள். இருவரும் சகோதரர். அவர்களில் ஒருவன் குடும்ப நோயினால் அவதிப்படுவதாக என்னுடைய தோன்றியது. மற்றொருவரோ பார்ப்பதற்கு நல்லாரோக்கிய முடையவனாகத் தோற்றமளித்தான். ஆயினும் குடும்ப நோயுடையவனாகக் காணப்பட்டவனே தன் சகோதரன், நல்லாரோக்கிய முடையவனாகக் காணப்பட்ட நபரை எவ்விடத்திற்கு அழைத்து வந்திருக்கிறான். ஆகவே, தோற்றத்தையும், பார்ப்பதற்கு நல்லாரோக்கிய முடையவராக ஒருவர் இருப்பதையும் வைத்து அவன் நோயாளியல்ல என்ற முடிவை, நாம் மேற்கொள்ளுவது கூடாத காரியம். இந்த இருவரில் நல்லாரோக்கியமுடையவனாகக் காணப்பட்டவனின் எடை இருநூறு பவுண்டுகளுக்கு அதிகமாக இருந்தது. மருத்துவப் பரிசோதனை, அன்னுடைய உடல்நலம் சீர்கெட்டிருந்தது என்று எனக்கு விளங்கியது.

மற்றொரு நாளில் நான் ஒரு நோயாளியைப் பரிசோதித்து முடித்தவுடனே, அவருடைய உடல் திருந்த அவருடைய மனையின் ஊன்பார்த்து. "டாக்டர், நான் நல்ல சக்தித்தனே தான் இருக்கிறேன். ஆயினும் என் ஊன்பைப் பரிசோதித்தவரே என்னை யும் நீங்கள் மருத்துவ பரிசோதனைக்குட்படுத்த வேண்டுமென்றே" என்றார். மருத்துவ பரிசோதனைகள் பலவும் செய்த பின்னர், இந்தப் பெண்மணிக்கு நீர்மிய இருத்ததாகக் கண்டுபிடிக்கப்பெற்றது. நோயை அதன் ஆரம்ப தகையிலேயே இனம் கண்டு கொண்டு தால் நோய் முற்றிவிடுவதற்கு முன்பாக சிகிச்சையையும் உணவுக் கட்டுப்பாட்டையும் பின்பற்றி அவள் தன் உடல் நலத்தைப் பாதுகாப்பது கடியதாயிற்று.

டாக்டர் விசைக் நல்லாரோக்கியமுடன் காணப்படுகின்ற பலவையும் பரிசோதித்துப் பார்த்தேன். அவர்களில் பெரும்பாலாக அகாலமரணம் அடைந்தனர் என்று அறிந்தேன். ஆயிரமாயிரம் பேர் இவ்வாறே, தங்கள் நல்லாழ்வை இழந்திருந்தும், கிரமமாக மருத்துவப் பரிசோதனையை இடைக்கிடையே செய்யாதிருப்பதால் உடல் நலக் கேட்டிற்கும், அகால மரணத்திற்கும் உட்படுகின்றனர். இத்தகைய நபர்களை மருத்துவ பரிசோதனை மேற்கொள்ளுமாறு கேட்டாய்ப்படுத்த வேண்டிய நிலை உண்டது. நல் வாழ்வு பற்றிய காரியங்களில் அவர்களுக்கு அறியுட்டி, அவர்கள் அனைவரும் முன்னர் அல்லாத நான்கு மாதங்களுக்கொரு முறை கிரமமாக மருத்துவப் பரிசோதனை செய்து கொள்ள அவர்களுக்கு மருத்துவ சரிபிக்க வேண்டும். அவ்வாறே செய்யாமற் போனால் நோக்கடியதான ஆபத்தையும், பாதுகாப்பை விடவும் கூடியும் எடுத்துக் கொள்ளப் பரிசோதனைக்கு உட்பட்ட செய்வது போன்ற பெரும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த அனுபவம், நமது பொதுச்சுகாதார ஊழியருடையதே" என்றார். (தோடும்)

## EDITORIAL

## Education Overhaul

Education in Sri Lanka which normally hits the headlines in the wake of important school functions, as Prize Days, all of a sudden changed its course as it were, during the last week of October, and erupted into our national headlines, splashing news of a sordid variety, unprecedented in our annals.

The eruptions, ominous in their implication, saw the fall, domino-style, of a few in the top echelons of power, and were viewed (as reports were, of the inexorable descent of the US Skylab debris in July this year) by "some prayerfully, others playfully and all helplessly".

In Sri Lanka, periods of national crisis in recent years have seen the birth of Commissions appointed to set things back, and set things right in their course. So was born the Education Service Committee. We wish it were born under happier auspices. With the educational landscape cluttered with potholes of corruption (brought to light in recent weeks) the Committee faces the herculean task of almost creating in Education, a new world out of the dregs of the old.

We appreciate the speed, sense of urgency and, above all, composure with which the President and the Minister of Education and Higher Education have acted in a situation which would have caused, we know, considerable embarrassment to the government at a time when government muscles have to be stretched taut for development.

There seems to have been two spheres where corruption had almost reached an endemic stage — Examinations and Teacher recruitment. Some of the irregularities detected go back, we are informed, to the year 1973. The President has now, according to informed sources, asked the *Public Service Commission* to go into the irregularities reported in teaching appointments and the *three-man Education Service Committee*, headed by Mr. V. L. Wirasinha, a former Secretary of the Ministry of Industry, to undertake the rehabilitation task of the 130,000 teacher cadre in the country.

We appreciate the comprehensive nature of the Education overhaul initiated by the government. It has been no secret that Education in the country since the "take-over" has been a seething political caldron into which teachers (we include in this category heads of schools) were thrown in, with other 'ingredients' added from time to time by trade unions, party organisers and even by politically oriented student bodies. The prognostications which emanated from this 'caldron' often determined the fate of teachers and 'heads' whose deployment at frequent intervals was largely responsible for the slide and slither of educational standards in this country since 1960.

An arbitrary transfer scheme created a class of teachers of a transitory character. Shortage of specialist teachers resulted in a class of itinerant employees who worked three days of the week in one school and two in another, not owning any responsibility for either. A class of "performing" heads and deputy heads whose only permanent occupation was to "work" for permanency in their posts, finally completed the picture of education in agog in this country for the last two decades.

It should be said to the credit of this government that it has, with commendable zeal, sought to bring back into education some of its forgotten "values". The insistent stress on English, which every Minister of State has made from almost every platform in the country, is an indication of the genuine concern the government has, for Sri Lanka's Educational future. One of the Ministers has gone so far as to suggest that Science subjects be taught in our schools in the English medium, for, development, he knows, at the pace the government envisages, is linked closely with a more realistic approach to the teaching of English in our schools.

With such goals in education, spelled out by the government, the most important task before the Education Committee, in our view, is a Scheme of Teacher recruitment which could do justice to the nation, particularly in the context of an accelerated Development thrust.

In this connection, we would like to quote an extract from a speech made by Mr. Hema Basanayake, former Chief Justice and a reputed Buddhist leader in our country, at the 76th Maha Sangha Sessions of the All Ceylon Maha Sangha Federation held recently at its Headquarters at Elibank Road, Colombo. [Incidentally, these comments, in our view, have made a significant contribution to promote national harmony in this country at a vital stage in our annals.]:—

"Selection of employees appointed to government departments, statutory Boards and Corporations should be made on merit irrespective of religious and racial differences. *There should be justice and fairplay in selecting the right type of personnel.*" (Italics are ours.)

Education in the country today is parched because of the lack of the "right type of personnel" as teachers to "irrigate" the landscape. If only the Education Service Committee can devise a scheme to meet this vital need and also ensure that the transitory and itinerant character of the personnel is eliminated, then it would have done a great service not merely to this generation but to posterity.

## Jaffna Central Prize Day

## Sinhala Leadership must be BIG ENOUGH To Solve the 'Tamil Problem'.

— PROF. A. J. WILSON

"My father-in-law, Mr. S. J. V. Chelvanayakam, the father of Tamil Nationalism and the progenitor of Tamil Nationhood told me in 1958 in the aftermath of the bloody Sinhalese - Tamil riots of May 1958, that his firm conclusion was that the Sinhalese were not big enough to rule the Tamils. That could not be more true, judging from the events since. We have today a situation where two nations are warring within the bosom of one."

So said Dr. A. J. Wilson, Professor of Political Science at the University of New Brunswick, Canada, at the Annual Prize Giving of Jaffna Central College held on 18-10-79. The following are extracts from his Prize Day Address:—

## Sinhala and Tamil Nationalism

We have to take into account the fact that Sinhala and Tamil nationalism have come to stay. It is unlikely that the two nations can ever come together. Economic palliatives may ease the tensions but wounds created, the riots of 1956, 1958, 1961 and 1977 cannot be easily healed: Nor can the blatant discrimination practised against the Tamil people in the post-Sinhala Only years since 1956: Nor can the Tamil people turn a blind eye to the Sinhalese army of occupation in their midst. Take all these away and I would still doubt that Tamil nationalism will ever be stilled.

## Three Conditions

There might be solutions like the present one that is being attempted by the President but these can succeed only if they satisfy three conditions. Firstly, the Tamil political leadership must get something really tangible and substantial in exchange for their demand for a sovereign state of Eelam. Secondly, that solution must prove acceptable to the Tamil people who invested the Tamil leadership with the mandate for Eelam. If it fails to satisfy, the present parliamentary leadership will be swept away in a storm and be replaced by an extreme leadership which means business. And this could mean writing off all the Tamils in the seven Sinhala provinces. Thirdly, the Sinhala political leadership must show a desire and willingness to work out the arrangements in a meaningful manner, should these be acceptable to the majority of the Tamils.

## Development Goals

The Tamil districts should be encouraged to develop on their own and be provided with the necessary financial and economic support. That way Tamil economic needs might be satisfied, the unemployed Tamils found employment, Tamil culture might

be preserved and, above all, Tamil nationalism might possibly be contained within the confines of a single state.

## Wrong Moves

A wrong move here or there can throw the whole exercise out of gear. And there are three component forces that could stoke the fires of Tamil nationalism and aspirations for sovereign statehood. Firstly, there is what I call the demonstration effect — the examples of Bangladesh, Cyprus and possibly Quebec among others. We live in a world of mini states. Eelam may be no exception.

Secondly, there is the expatriate Tamil component of the Tamil Nationalist Movement. I would go so far as to refer to this element as ultra-nationalists. They have the burning desire to see their country a separate sovereign state, come what may. In my travels, I have not come across a more single minded set of compatriots determined to achieve the goal of liberation.

Thirdly, there is no gainsaying that the big powers or to be more precise major foreign powers are interested in what is happening in the Ceylon Tamil area. None but those who refuse to see will not realise that the U.S., the Soviet Union, the People's Republic of China, the Union of India and the United Kingdom of Britain and Northern Ireland are anxious witnesses to the turn of events. I would leave it to you to draw your inference from all this great power interest.

[Further extracts from Prof. Wilson's Address will follow in a subsequent issue.]

## UNESCO Educational Experts in Sri Lanka

A Team of UNESCO Experts, headed by Dr. Ananda W. P. Guruge, of the UNESCO Co-ordinating Programme, [Dr. Guruge was attached to the Ministry of Education in Sri Lanka during the time of the 'Take-Over' of Schools in 1960] will examine the implementation of the new Educational Reforms launched by the present government and submit a Report.

Other members of the team include Professor Robert Morris of the Sussex University, Dr. Verner Lautherbach of East Germany, a specialist in Technical Education and Dr. Etture Gelvi and Prof. Nathaniel Vedamani from Kerala.

Dr. Vedamani has also been asked to advise on the Alternating Field and Institutional Training Scheme (AFIT) introduced this year for all Training Colleges in the country.

Registered as a Newspaper at the G. P. O., Sri Lanka under No. QB/8920/78.

Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India by Mr. Philip Matthews residing at 19, Lady of Miracles East Road, Jaffna, and published by Mr. Alvappillai Rajasingam, 330, Navalar Road, Jaffna, at Sri Sanmuganatha Press, Kankesanthurai Road, Jaffna, on Friday, 16th November, 1979.